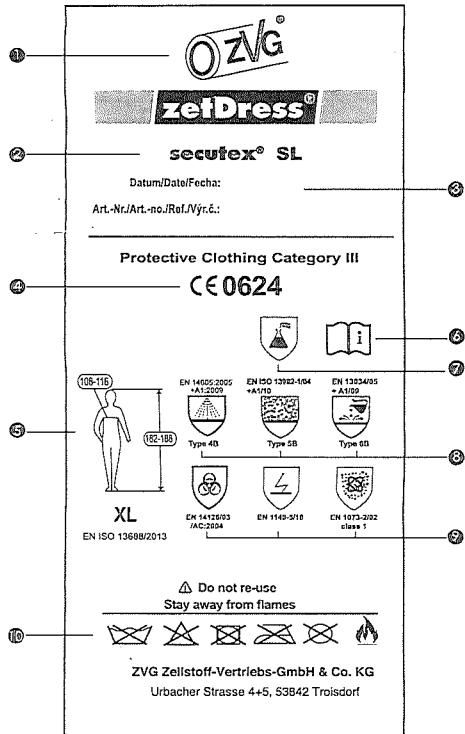


zefDress®

secutex® SL

CATEGORY III

Regulation (EU) 2016/425



ZVG Zellstoff-Vertriebs-GmbH & Co. KG

Urbacher Strasse 4+5, 53842 Troisdorf

Tel: 0 22 41-48419 / Fax: 0 22 41-48429

www.zvg-troisdorf.de

info@zvg-troisdorf.de

USO

Ropa de protección ZetDress secutex® SL

Las prendas que representan el objeto de estas instrucciones e información son conformes a las normas europeas y apropiadas para el uso indicado más abajo; no son apropiadas para todos los usos que no se mencionan (en particular, todos aquellos relacionados con todos los riesgos según la tercera categoría del Reglamento (UE) 2016/425).

A LEER ATENTAMENTE: La legislación vigente impone al empresario (usuario) la responsabilidad de la identificación y la elección de los EPI adecuados en base al tipo de riesgo que corresponde al entorno de trabajo (las características de los EPI y la categoría correspondiente). Por este motivo conviene verificar antes del uso al las características del elemento son apropiadas para las necesidades del usuario. Asimismo, el empresario deberá informar/proponiendo al trabajador sobre los tipos de riesgo de los cuales estará protegido al utilizar el EPI, proporcionando, en caso de necesidad, la formación y/o el entrenamiento oportunos sobre el uso correcto y peligros del EPI. El fabricante no se hace responsable en caso de daños causados por el uso inadecuado del EPI o cualquier uso no conforme a las siguientes instrucciones.

(1) DESCRIPCIÓN DE LOS MODELOS

Secutex SL. Ropa de protección química, TIPO 4B-5B-6B. Buzo con capucha, cremallera de cierre con doble cierre y tapete, goma elástica en los puños, los tobillos y la cintura, así como en la capucha.

COLORS: Blanco, azul oscuro, naranja. Lazo para los dedos y puños de punta deslizable.

(2) INDICACIONES EN LA ETIQUETA

1. Fabricante del buzo/nombre de marca
2. Identificación del modelo
3. Fecha de producción
4. La marca CE confirma la aprobación según la categoría III por CTC, Homologación de tipo CE
5. El pictograma de la hoja indica las medidas corporales según EN ISO 13688:2013
6. Lea esta hoja de instrucciones antes del uso
7. Ropa de protección contra productos químicos con vida útil limitada
8. Ropa a prueba de aerosoles de productos químicos (tipo 6B). Ropa estanca a las partículas sólidas (tipo 5). Ropa a prueba de aerosoles de productos químicos (tipo 4)
9. Propiedades electrostáticas, Ropa a prueba de partículas radioactivas, Protección contra agentes infecciosos
10. Símbolos de mantenimiento, Mantener alejado de llamas y calor intenso

(3) USO

Prendas para la protección frente a neblinas, aerosoles líquidos o salpicaduras de baja presión/volumen reducido, partículas sólidas suspendidas. Adecuada para:

- Protección contra aerosoles de productos químicos (tipo 4)
- Estancidad frente a partículas sólidas (tipo 5)
- Protección contra salpicaduras de productos químicos (tipo 6)
- Contaminación por partículas radioactivas
- Agentes infecciosos (tipo 4B-5B-6B)
- Trajes protectores contra pesticidas

(4) PROPIEDADES ANTIESTÁTICAS

El producto está fabricado según EN 1149-5 para disipar la energía electrostática.

- La persona que lleva la ropa protectora disipadora de electrostática debe disponer de una puesta a tierra adecuada. Se debe asegurar que la resistencia entre la persona y la tierra sea inferior a 10¹⁰ Ω, p.ej. mediante el uso de calzado adecuado.
- la ropa protectora disipadora de electrostática no debe ser abierta o retirada en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas; sin la previa autorización del ingeniero de seguridad responsable, la ropa protectora disipadora de electrostática no debe ser utilizada en atmósferas enriquecidas con oxígeno;
- las prestaciones de disipación electrostática de la ropa protectora disipadora de electrostática se pueden ver afectadas por el desgaste, el lavado y una posible contaminación;
- la ropa protectora disipadora de electrostática debe cubrir en todo momento los materiales no conformes durante el uso normal (incluso en postura inclinada y al realizar movimientos).

(5) COLOCACIÓN DE LA PRENDA

Abra la cremallera, introduzca las piernas y colóquese la prenda, prestando atención a no romper el material. Cierre la cremallera y aplique la tapeta adhesiva. Fije la tapeta adhesiva en el buzo sin que se formen pliegues.

Nota: Las características de protección solo son válidas si el elemento se lleva correctamente. ZVG no asume ninguna responsabilidad en caso de uso inadecuado de la prenda.

(6) CONSERVACIÓN Y ELIMINACIÓN

El elemento se debería conservar en un lugar seco y alejado de fuentes de luz y de calor. Si no está contaminado, el producto se puede tratar como desecho corriente. Si está contaminado, se debería tratar como residuo peligroso y eliminar conforme a la legislación del país en cuestión.

(7) CADUCIDAD :

Se recomienda utilizar el producto en un periodo de cinco años desde la fecha de producción que figura en la etiqueta.

(8) ADVERTENCIA

Asegúrese de que la talla corresponde a la del usuario. No realice ningún tipo de modificaciones en el producto.

- Compruebe que el producto no muestre ningún defecto y se encuentra en buen estado (sin agujeros, partes descolgadas, etc.)
- El elemento desechable se debería cambiar después de cada uso
- Abandone inmediatamente el puesto de trabajo en caso de daños en el producto
- Estas prendas son inflamables; manténgase alejado del fuego
- El uso prolongado de trajes protectores contra productos químicos puede causar estrés por calor
- Proteja las partes del cuerpo al descubierto (manos, áreas respiratorias, pies) con guantes de protección, botas, eventualmente una mascarilla, etc. fijados en el buzo (si es necesario, añadiendo cinta adhesiva) con el mismo nivel de protección, con el fin de conseguir la protección del cuerpo completo.
- En caso de partículas sólidas suspendidas se recomienda aplicar cinta adhesiva alrededor de los puños de las mangas y los bajos de las perneras.

(9) PRESTACIONES - NIVELES Y CLASES

Prueba en la prenda	Resultado	Clase
Ensayo de rociado (EN ISO 17491-4 méf.B)	No se producen manchas en los buzos examinados	prueba superada
Ensayo de fuego contripotas (EN ISO 13982-2)	L _{lim} 82/90 ± 30% L _s 8/10 ≤ 15% N.p.f. 10,9	prueba superada Clase 1 (EN 1073-2)
Resistencia a la tracción en las costuras (EN ISO 13935-2) (valor más bajo)	89 N	3/6
Resistencia a la permeación en costuras (EN ISO 6530) H2SO4 30% y NaOH 40%	>480 min.	6/6

Ensayo en el material	Resultado	Clase
Resistencia a la penetración (EN 368 – EN ISO 6530)		
H2SO4 30%	0,0%	3/3
NaOH 10%	0,0%	3/3
o-xileno	0,0%	3/3

Butan-1-ol	0,0%	3/3
Repelencia a líquidos (EN 368 – EN ISO 6530)		
H2SO4 30%	95,0%	3/3
NaOH 10%	95,1%	3/3
o-xileno	91,9%	2/3
Butan-1-ol	94,2%	2/3
Resistencia a la permeación	NaOH 40% > 480 min H2SO4 30% > 480 min	6/6
Resistencia a la abrasión (EN 530, méf.2)	500 ciclos	3/6
Resistencia al desgaste trapezoidal (EN ISO 9073-4)	45,3 N trama – 26,5 N urdimbre	2/6
Resistencia a la tracción (EN ISO 13934-1)	100 N trama - 55 N urdimbre	1/6
Resistencia a la flexión (EN 863)	14,4 N	2/6
Resistencia a la perforación (EN ISO 7854, método B)	Sin daños al cabo de 100.000 ciclos	6/6
Resistencia a la penetración por patógenos transmitidos por la sangre - pH<174 - ensayo de bacteriófagos - ISO 16603/16604	20 kPa	Clase 6/6
Resistencia a la penetración por agentes infecciosos debido al contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados - ISO 22810 (microorganismo de prueba: staphylococcus aureus)	> 75 min	Clase 6/6
Resistencia a la penetración por aerosoles de líquidos contaminados - ISO ISO 22811 (microorganismo de prueba: staphylococcus aureus)	Log > 5	Clase 3/3
Resistencia a la penetración por partículas sólidas contaminadas - EN ISO 22812 (microorganismo de prueba: esporas de Bacillus subtilis)	Log CFU ≤ 1	Clase 3/3
Resistencia de superficie (EN 1149-1)	2,49 x 10 ⁴ Ω	prueba superada
Valor pH	7,0 TEJIDO 7,3 (lazo para el dedo) 6,1 (material del punto)	prueba superada

(10) MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Elemento desechable - símbolos tachados

NO LAVAR	NO UTILIZAR LEJÍA	NO PLANCHAR	NO UTILIZAR SECADORA	NO LIMPIAR EN SECO	INFLAMABLE

(11) TALLAS DISPONIBLES: S-M-L-XL-XXL-XXXL + TS (tallas especiales)

	TALLA	PECHO (cm)	ALTURA (cm)
	S	84-92	154-170
	M	92-100	170-176
	L	100-108	176-182
	XL	108-116	182-188
	XXL	116-124	188-194
	XXXL	124-132	194-200

TS: tallas especiales. Medidas en la etiqueta

(12)

Homologación de tipo CE y aprobación según el módulo C2 realizadas por Centro Tossilo Colanero & Abbigliamento S.p.A. piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italia. Organismo notificado número 0624 (Reglamento (UE) 2016/425 para Equipos de protección individual)

Para más información, póngase en contacto con ZVG.

(13)

SIGNIFICADO DEL MARCADO: CE garantiza la libre circulación de productos y bienes dentro de la Comunidad Económica Europea. El producto marcado con CE cumple los requisitos esenciales del Reglamento Europeo (UE) 2016/425.

(14)

Ofertas en línea y de seguimiento, Declaración UE de conformidad, etc.

Para ver las declaraciones de conformidad consulte: www.zvg.es

INSTRUÇÕES DE USO PT

ZetDress Vestuário de proteção secutex® SL

O vestuário descrito nas presentes instruções e informações está em conformidade com as normas europeias e é indicado para a utilização abaixo mencionada. Não é apto para qualquer outra utilização não referida. (designadamente em relação a todos os tipos de risco da terceira categoria segundo o regulamento (UE) 2016/425)

LEIA CUIDADOSAMENTE: A legislação em vigor incumbe à entidade patronal (utilizador) identificar e escolher o EPI adequado com base na avaliação dos riscos existentes nos postos de trabalho (características do EPI e respetiva categoria). Por isso, a identificação e as características de cada artigo devem ser verificadas antes da sua utilização. A entidade patronal além disso deve informar o trabalhador sobre os riscos dos quais se protege utilizando o EPI e, se for necessário, proporcionar-lhe uma formação e/ou treino acerca da utilização correta do EPI na prática. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que resultam da utilização indevida do EPI ou contrária às instruções aqui contidas

(1) DESCRIÇÃO DOS MODELOS

Secutex SL, vestuário de proteção química, TIPO 4B-5B-6B. Fato com capuz, fecho de correr de duplo sentido coberto com aba frontal, elástico nos punhos e tornozelos e no contorno da cintura e do capuz.

CORES: Branco, azul escuro, cor de laranja. Disponível com dedos de espera e punhos tricotados

(2) INFORMAÇÃO CONTIDA NA ETIQUETA

1. Fabricante/marca do fato-macaco

3. Data de produção
4. Marca CE confirmando aprovação categoria III pela CTC. Exame CE de tipo e homologação módulo C2 através do Centro Tossilo Colanero & Abbigliamento S.p.A. piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italia. Organismo notificado nr. 0624. O produto está em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425
5. Pictograma de tamanho indica medidas do corpo segundo EN ISO 13688:2013
6. Leia estas instruções antes de usar o produto
7. Ropa de proteção de duração limitada contra substâncias químicas
8. Ropa de proteção contra salpicos de substâncias químicas (tipo 6). Ropa estanca a partículas (tipo 5). Ropa estanca à surtida de substâncias químicas (tipo 4)
9. Propriedades eletrostáticas, Ropa estanca a partículas radioativas, Proteção contra agentes
10. Símbolos de manutenção, manter-se afastado de chamas e de fontes de calor intenso

(3) USO

O vestuário é usado como proteção contra pulverização ligeira, aerossóis líquidos ou salpicos de baixa pressão/ baixo volume e, ainda, partículas sólidas suspensas no ar.

Adequado para:

- Proteção contra pulverização de substâncias químicas (tipo 4)
- Proteção contra partículas - estancas (tipo 5)
- Proteção contra salpicos de substâncias químicas (tipo 6)
- Contaminação por partículas radioativas
- Agentes infecciosos (tipos 4B-5B-6B)
- Vestuário de proteção contra pesticidas

(4) PROPRIEDADES ANTIESTÁTICAS :

O produto cumpre a norma EN1149-5 sobre dissipação eletrostática.

- A pessoa que veste a roupa de proteção com dissipação eletrostática deve estar corretamente ligada à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a 10¹⁰ Ω, p.ex. usando calçado adequado.
- A roupa de proteção com dissipação eletrostática não deve ser aberta ou tirada em ambientes inflamáveis ou explosivos ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas;
- A roupa de proteção com dissipação eletrostática não deve ser usada em ambientes enriquecidos com oxigênio sem a previa autorização por parte do responsável pela segurança;
- O efeito dissipador eletrostático da roupa de proteção com dissipação eletrostática pode ficar limitado por desgaste, lavagem e possível contaminação;
- A roupa de proteção com dissipação eletrostática deve cobrir durante o uso normal permanentemente (incluindo durante flexões e movimentos) todos os materiais não conformes.

(5) MODO DE VESTIR

Abra o fecho do corrimão, introduza as pernas e vista o fato com o cuidado para não rasgar o material. Fecho o fecho do corrimão e o fecho a aba adesiva. Deslize a aba adesiva encostada sem qualquer ruga sobre o fecho do corrimão.

N.B.: As características protetoras não são válidas se o artigo estiver corretamente vestido. A ZVG não assume qualquer responsabilidade em caso de uma utilização incorreta do vestuário.

(6) CONSERVAÇÃO E ELIMINAÇÃO

Guardar o produto em local seco, afastado de fontes de luz e de calor. Se não estiver contaminado, o produto pode ser tratado como qualquer produto comum. Se estiver contaminado deve ser tratado como lixo perigoso e eliminado em conformidade com as disposições legais em vigor no respetivo país.

(7) PRAZO DE VALIDADE:

Recomenda-se usar o produto durante um prazo de 5 anos a partir da data de produção indicada na etiqueta

(8) AVISO

Asegure que o tamanho é adequado para o utilizador. Não modifique o produto.

- Compruebe que o produto não apresenta nenhum defeito e que se encontra em bom estado (sem furos, costuras abertas etc.)
- O item descartável deve ser substituído após cada utilização
- Abandone o posto de trabalho imediatamente se o produto ficou danificado
- Este vestuário é inflamável - Manter afastado do fogo
- O vestuário de proteção contra produtos químicos pode causar situações de tensão térmica
- Proteja as partes não cobertas de corpo (mãos, vis respiratórias, pés) com luvas, calçado de segurança e, eventualmente, um macacão etc. unidos ao fato-macaco (se necessário, utilize fita adesiva). Estes itens devem apresentar o mesmo grau de proteção que o fato-macaco para assegurar a proteção integral do corpo inteiro
- Em caso de partículas sólidas suspensas no ar é aconselhável cobrir os punhos e os tornozelos com tiras adesivas.

(9) DESEMPENHO - NÍVEIS E CLASSES

Ensaio na roupa	Resultado	Classe
Ensaio de pulverização (EN ISO 17491-4 méf.B)	Sem manchas nos macacões examinados	positivo
Ensaio de estanqueidade interna (EN ISO 13982-2)	L _{lim} 82/90 ± 30% L _s 8/10 ≤ 15% N.p.f. 10,9	positivo Classe 1 (EN 1073-2)
Resistência à ruptura das linhas de costura (EN ISO 13935-2) (valor mais baixo)	89 N	3/6
Resistência à penetração nas costuras (EN ISO 6530) H2SO4 30% e NaOH 40%	> 480 min.	6/6

Ensaio sobre o material	Resultado	Classe
Resistência à penetração (EN 368 – EN ISO 6530)		
H2SO4 30%	0,0%	3/3
NaOH 10%	95,1%	3/3
Ortoleno	91,9%	2/3
1- butanol	94,2%	2/3
Repelência de líquidos (EN 368 – EN ISO 6530)		
H2SO4 30%	95,0%	3/3
NaOH 10%	95,1%	3/3
Ortoleno	91,9%	2/3
1- butanol	94,2%	2/3
Resistência à penetração	NaOH 40% > 480 min H2SO4 30% > 480 min	6/6
Resistência à abrasão (EN 530 método 2)	500 ciclos	3/6
Resistência ao rasgo trapezoidal (EN ISO 9073-4)	45,3 N trama - 26,5 N urdimbre	2/6
Resistência à ruptura (EN ISO 13934-1)	100 N trama - 55 N urdimbre	1/6
Resistência à perfuração (EN 863)	14,4 N	2/6
Resistência ao dano por flexão (EN ISO 7854 método B)	Sem danificação após 100.000 ciclos	6/6
Resistência à penetração de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue - ensaio bacteriófago pH<174 - ISO 16603/16604	20 kPa	Classe 6/6

Resistência à penetração por agentes infecciosos após contato mecânico com substâncias que contém líquidos contaminados - ISO 22610 (microrganismo do ensaio: staphylococcus aureus)	> 75 min	Classe 6/6
Resistência à penetração de líquidos em aerosol contaminados - ISO DIS 22611 (microrganismo do ensaio: staphylococcus aureus)	Log > 5	Classe 3/3
Resistência à penetração de partículas sólidas contaminantes - EN ISO 22612 (microrganismo do ensaio: esporos de Bacillus subtilis)	Log CFU ≤ 1	Classe 3/3
Resistividade superficial (EN 1149-1)	2,49 x 10 ⁹	positivo
valor pH	7,0 TÍCIO 7,3 (descontado) 6,1 (fritado)	positivo

(10) CONSERVAÇÃO E LAVAGEM

Item descartável - símbolos da proibição

NÃO LAVAR	NÃO USAR LÍNGUA	NÃO ENGOMAR	NÃO SECAR EM TAMBOR	NÃO LAVAR A SECO	INFLAMÁVEL

(11) TAMANHOS DISPONÍVEIS: S-M-L-XL-XXL-XXXL + TS (tamanhos especiais)

	TAMANHO	PEITO (cm)	ALTURA (cm)
	S	84-92	164-170
	M	92-100	170-176
	L	100-108	176-182
	XL	108-116	182-188
	XXL	116-124	188-194
	XXXL	124-132	194-200
TS: tamanhos especiais. As medidas constam da etiqueta			

(12)

Exame CE de tipo e homogeneidade módulo C2 através do Centro Tessile Colorino e Abbigliamento S.p.A. piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Itália. Organismo notificado nr. 0624 (Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual)

Coniator a ZVG para mais informações.

(13)

SIGNIFICADO DA MARCAÇÃO: CE garante a livre circulação de produtos e mercadorias na Comunidade Económica Europeia. Produtos com marcação CE cumprem os requisitos essenciais do Regulamento Europeu (UE) 2016/425.

(14)

Promotões on-line e rastreamento, Declaração UE de conformidade etc.
Para ver as declarações de conformidade, consulte: www.zvg.at

GEBRAUCHSANWEISUNG - DE

ZetDress Schutzkleidung softocox® SL

Die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Overalls entsprechen europäischen Normen und eignen sich für die nachfolgende genannte Verwendung. Sie sind für alle nicht aufgeführten Verwendungszwecke ungeeignet. (Dies betrifft insbesondere alle Arten von Gefahren in Zusammenhang mit der dritten Kategorie nach Verordnung (EU) 2016/425.)

SORGFÄLTIG LESEN: Die geltende Gesetzgebung überläßt dem Arbeitgeber (Anwender) die Verantwortung für die Identifizierung und Auswahl der geeigneten PSA auf der Basis der Gefahrenart, die der Arbeitsumgebung entspricht (Eigenschaften der PSA und entsprechende Kategorie). Daher empfiehlt es sich, die Einhaltung der Arbeitsbedingungen vor Gebrauch auf der Basis der Anforderungen des Anwenders zu verifizieren. Außerdem muß der Arbeitgeber den Arbeiter vorab über die Gefahrenarten informieren, vor denen er mit der PSA geschützt wird, und bei Bedarf eine Fortbildung und/oder Schulung zur korrekten Verwendung der PSA anbieten. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden aufgrund der unsachgemäßen Verwendung der PSA oder einer Verwendung, die nicht den folgenden Anweisungen entspricht.

(1) BESCHREIBUNG DER MODELLE

Seacutx SL, Chemikalienschutzkleidung, TYP 4B-SB-6B
Overall mit Kapuze, Reißverschluss mit zwei Schließern und Abdeckleiste, Gummizüge an den Ärmeln und der Kapuze.

FARBEN: Weiß, Dunkelblau, Orange
Daumenschlaufe und gestrickte Bündchen lieferbar

(2) ETIKETTENKENNZEICHNUNG

- Overall-/Hersteller/Markenname
- Modellbezeichnung
- Herstellungdatum
- CE-Kennzeichnung bestätigt Zulassung nach Kategorie III durch CTC. EG-Typenprüfung und Zulassung nach Modul C2 durchgeführt von der Centro Tessile Colorino e Abbigliamento S.p.A. piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italien. Benannte Stelle Nr. 0624. Das Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425
- Großepiktogramm zeigt Körpermaße nach EN ISO 13688:2013 an
- Dieses Anweisungsbild vor Gebrauch lesen
- Einweg-Chemikalienschutzkleidung
- Spritzdicke Chemikalienschutzkleidung (Typ 5), Partikeldichte Schutzkleidung (Typ 5), Sprühdichte Chemikalienschutzkleidung (Typ 4)
- Elektrostatische Eigenschaften, Schutzkleidung gegen Kontamination durch radioaktive Partikel, Schutz gegen Wirkstoffe
- Pflegesymbole, von Flammen und starker Hitze fernhalten

(3) EINSATZ

- Schutzkleidung gegen leichte Sprühnebel, flüssige Aerosole oder Spritzer bei geringem Druck/n geringer Menge sowie luftgetragene feste Partikeln.
- Geeignet für:
- Schutz gegen chemische Sprühnebel (Typ 4)
 - Partikeldichte Schutzkleidung (Typ 5)
 - Schutz gegen chemische Spritzer (Typ 6)
 - Schutzkleidung gegen radioaktive Partikel
 - Infektionserreger (Typen 4B-SB-6B)
 - Schutzkleidung gegen Pestizide

(4) ANTISTATISCHE EIGENSCHAFTEN :

Das Produkt wird nach EN1149-5 zur Ableitung elektrostatischer Energie gefertigt.

- Widerstand zwischen Träger und Erde muss weniger als 10⁹ Ohm betragen, z. B. durch das Tragen von geeigneter Schuhwerk.
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder abgelegt werden, während sich der Träger in einer entflammenden oder explosiven Atmosphäre befindet oder mit entflammenden oder explosiven Stoffen umgeht.
 - Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf ohne vorherige Zustimmung des zuständigen Sicherheitsbeauftragten nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären getragen werden.
 - Die elektrostatisch ableitenden Eigenschaften der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung können durch Abnutzung, Reinigung und mögliche Kontamination beeinträchtigt werden.
 - Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung muss alle nicht konformen Materialien, während der normalen Verwendung (einschließlich Bücken und Bewegungen) permanent bedecken.

(5) ANLEGEN

Den Reißverschluss öffnen, mit den Beinen in den Overall steigen und diesen überziehen. Darauf achten, dass das Material nicht beschädigt wird. Den Reißverschluss schließen und den Kleebsstreifen herausziehen. Den Kleebsstreifen fallenfals am Overall anbringen.

HINWEIS: Der Overall kann seine Schutzwirkung nur dann voll entfalten, wenn er korrekt angezogen wird. ZVG übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßer Verwendung des Kleidungsstücks.

(6) AUFBEWAHRUNG UND ENTSORGUNG

Das Kleidungsstück ist an einem trockenen Ort und ohne Einwirkung von Licht und Wärme aufzubewahren. Nach dem Produkt nicht kontaminiert ist, kann es als normaler Abfall behandelt werden. Wenn es kontaminiert ist, muss es als Sondermüll behandelt und gemäß den Gesetzen des jeweiligen Landes entsorgt werden.

(7) HALTBARKKEIT :

Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von fünf Jahren nach dem Herstellungsdatum zu verwenden, das auf dem Etikett angegeben ist.

(8) WARNUNG

- Die Größe muss für den Anwender geeignet sein. Keine Änderungen am Produkt vornehmen.
- Kontrollieren, dass das Produkt keine Mängel aufweist und sich in einem einwandfreien Zustand befindet (keine Löcher, aufgerissenen Nähte usw.).
 - Einweg-Produkte sind nach jedem Gebrauch zu entsorgen.
 - Wenn das Produkt beschädigt ist, den Einsatzort umgehend verlassen.
 - Diese Kleidungsstücke sind entflammbar - von Feuer fernhalten.
 - Das Tragen von Chemikalienschutzkleidung über längere Zeiträume kann Hitze stress verursachen.
 - Unbedeckte Körperteile (Hände, Armingelenke, Füße) mit Schutzhandschuhen, Stiefeln, Atemschutz usw. schützen, die am Overall angebracht werden (bei Bedarf mit zusätzlicher Klebstreifen) und denselben Schutzgrad bieten, um einen Ganzkörperschutz zu gewährleisten.
 - Im Fall von luftgetragenen festen Partikeln empfiehlt es sich, den unteren Rand der Ärmel und Beine mit Klebstreifen zu umwickeln.

(9) LEISTUNG - STUFEN UND KLASSEN

Kleidungsprüfung	Ergebnis	Klasse
Sprühnebelprüfung (EN ISO 17491-4 Methode B)	Keine Flecken an dem geprüften Overall	bestanden
Durchdringungsleistung (EN ISO 13982-2)	Lima 82/90 ≤ 30 % N.p.l. 10,9	bestanden Klasse 1 (EN 1073-2)
Zerreißeigenschaft der Nahte (EN ISO 13935-2) (niedrigster Wert)	89 N	3/6
Durchdringungsbeständigkeit der Nahte (EN ISO 6530)	>480 min	6/6
H2SO4 30 % und NaOH 40 %		

Materialprüfung	Ergebnis	Klasse
Durchdringungsbeständigkeit (EN 368 – EN ISO 6530)		
H2SO4 30 %	0,0 %	3/3
NaOH 10 %	0,0 %	3/3
O-Xylol	0,0 %	3/3
Butan-1-ol	0,0 %	3/3
Flüssigkeitsabweisung (EN 368 – EN ISO 6530)		
H2SO4 30 %	95,0 %	3/3